

Glückwünsche der Redaktion an den Verleger der "Sinfonia" = Félicitations de la rédaction à l'adresse de l'éditeur de "Sinfonia"

Autor(en): **Cherbuliez, A.-E.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen
Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des
orchestres**

Band (Jahr): **15 (1954)**

Heft 12

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-955928>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Que toutes les sections puissent continuer avec le succès mérité et désiré leur travail musical et, par cela, culturel, se réunir dans un effort commun pour la réalisation et la sauvegarde des aspirations idéales qui sont à la base de l'esprit de notre association.

Berne, Baar, Zurich et Zoug, en décembre 1954

Au nom du comité central : Robert Botteron, président central

Au nom de la commission de musique : G. Fessler-Henggeler, président

La rédaction de «Sinfonia» : Antoine-E. Cherbuliez

L'éditeur de «Sinfonia» : Joseph Kündig

Glückwünsche der Redaktion an den Verleger der „Sinfonia“

Die Redaktion beehrt sich, ihren Lesern die Mitteilung zukommen zu lassen, daß Herr Josef Kündig, der Verleger unseres Verbandsorgans, ehrenvoll zum Präsidenten des Zuger Kantonsrates ernannt wurde und damit den höchsten politischen Posten seines Heimatkantons erreicht hat. Herr Kündig ist zugleich auch seit einer Reihe von Jahren Präsident des zugerischen Obergerichtes und damit auch der höchste Richter im Kanton Zug. Diese seltene Verbindung ist eine echte Frucht bester innerschweizerischer staatspolitischer Tradition. Es seien daher an dieser Stelle Herrn Kündig, der neben seinem Hauptberuf als Verleger und Buchdruckereibesitzer ebenfalls seit Jahren ein tätiges Aktivmitglied im Rahmen des zugerischen Musiklebens ist, die besten Glückwünsche zu der ihm widerfahrenen Ehrung zum Ausdruck gebracht.

Félicitations de la rédaction à l'adresse de l'éditeur de „Sinfonia“

Les journaux nous ont appris ces derniers jours que M. Joseph Kündig, éditeur de «Sinfonia» et propriétaire d'une imprimerie, a été nommé président du Grand Conseil du Canton de Zoug. Comme M. Kündig est également depuis nombre d'années le président du Tribunal Cantonal zougais supérieur, il a atteint le plus haut poste politique et juridique que sa patrie ait pu lui conférer. Ceci est un résultat de la tradition politique et gouvernementale la plus pure de la Suisse centrale. Que M. le président Kündig nous permette de lui transmettre ici nos vives félicitations à l'occasion de l'honneur qui lui a été conféré.

A.-E. Cherbuliez